



УДК 37.091.3:811.161.1

Есимханова Н.А.

**ИННОВАЦИОННЫЕ
МЕТОДИКИ ПРИ
КОРРЕКТИРОВАНИИ УСТНОЙ
И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
СТУДЕНТОВ КАЗАХСКИХ
(НАЦИОНАЛЬНЫХ) ГРУПП
ТЕХНИЧЕСКИХ
СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

Мақалада университеттердің техникалық мамандықтарында орыс тілін оқытудың дәстүрлі және интерактивтік әдістемелерін қолданумен байланысты өзекті мәселелер қарастырылып, ЖОО-да кәсіби тілдік даярлық бағытталуына сәйкес орыс тілі сабақтарында ғылыми-техникалық мәтінді және терминологияны оқып-білу аспектілері талданған.

The article reveals the actual issues connected with the use of traditional and interactive methods of teaching the Russian language at technical departments of the universities. The author has analyzed the aspects of studying the scientific and technical text and terminologies at the Russian language lessons in regional higher educational institutions in accordance with the professional orientation of the language study.

В статье рассматриваются актуальные вопросы, связанные с использованием интерактивных методик преподавания русского языка на технических специальностях университетов. Автором проанализированы различные виды интерактивных методик в свете их применения на материале научного технического текста и терминологии на занятиях русского языка в вузах в соответствии с профессиональной направленностью языковой подготовки.

Ключевые слова: интерактивные методы преподавания языков в вузе, вопросы инновационной деятельности в образовательном процессе, языковая предметная среда, научный текст, научная терминология, информационные и компьютерные технологии и технические средства обучения языковых дисциплин.

Коммуникативные цели и задачи практического овладения русским языком являются концептуальными, а также дополнительными по отношению к родному языку, и средством общения, конечной целью которого является глубокое и качественное профессиональное образование. Основным принципом языковой концепции в профессиональном обучении является гибкость – это открытая система приобретения знаний, которая допускает различные формы работы (групповой, индивидуальной, самостоятельной), подключение студента в работу (к обучению) на любом этапе с любым уровнем языковой подготовки. Эта стадия приобретения начальных общенаучных навыков устного и письменного общения возможна при проработанной и грамотно подготовленной системе занятий с использованием интерактивных методов обучения языковым дисциплинам на технических специальностях. Формирование у будущих специалистов, инженеров-технологов, коммуникативной компетенции направлено на решение лингвистическими средствами реальных коммуникативных задач в конкретных речевых ситуациях научной сферы, умение давать оценку полученной информации, извлечение новой информации из текстов, составление текстов основных учебно-научных, научно-профессиональных жанров, выступление на профессиональные темы.

Анализ современного педагогического опыта преподавания русского языка как неродного в казахских (национальных) группах технических специальностей университетов позволил сделать некоторые выводы: наблюдается определенный разрыв в уровне базовой языковой подготовки у выпускников сельских и городских школ. Поэтому перед преподавателем университета стоит сложная задача нивелирования различий не только в



языковой подготовке, но и внедрении инновационных технологий образования, с которыми многие студенты-первокурсники еще не знакомы, кроме того, необходимо в этих «ножницах» решить главную задачу курса: привить разнообразные умения и навыки работы с научными текстами по специальности.

Активизация познавательной деятельности студентов при интерактивном обучении основывается на методических приемах, которые призваны:

- усилить мотивацию к изучению предмета;
- создать благоприятную атмосферу на занятиях;
- исключить дублирование информации учебного материала, которая может быть получена из других доступных источников (школьная программа, справочная литература, образовательные телепрограммы и Интернет-ресурсы и др.);
- упростить процесс запоминания специальные терминов и фактов;
- развивать в различных формах коммуникативные компетенции.

Выбирая ту или иную форму проведения занятия, преподаватель руководствуется определенными профессиональными и личностными принципами

Разнообразие методов и интерактивных средств обучения как попытка разнообразить процесс обучения в образовательном процессе имеет при всех положительных свойствах некоторую эклектичность, и, на первый взгляд, может показаться, что студент окажется в ситуации «информационной перенасыщенности» как языковой, так и специальной. Важная задача современного образования не количественное накопление языковых знаний готовыми языковыми формами, терминами, а создание гибкой базы знаний, которая способствует дальнейшему саморазвитию, формирует осмысленное восприятие изучаемого языка в свете профессиональной прагматической ориентированности. Четкая ориентированность современных образовательных программ на функциональность технических специалистов, то есть овладение языковыми навыками коммуникации на профессиональном уровне определяет концепцию, методiku и структуру курса русского языка на технических специальностях. Для успешной деятельности в процессе интерактивного обучения должны осуществляться основные функции: решение поставленных задач (учебных, познавательных и др.) и активность каждого студента в ходе совместной работы, что позволит реализовать один из важных приемов: обучение через опыт и сотрудничество. Следует отметить, что применение интерактивных методик не является самоцелью современного обучения, каждый метод и педагогический прием должен учитывать специфику языковой тематики и конечную цель языковой подготовки специалистов технических специальностей. Что, в свою очередь, требует тщательного подготовительного этапа работы преподавателя.

Как показывает практический опыт многих современных исследований, образовательный процесс в вузе в большинстве случаев по-прежнему остается на стадии «перехода» к инновациям, отдавая предпочтение малоэффективной традиционной методике преподавания дисциплин языкового и специального циклов. Типовые программы и рабочие программы курса русского языка для неязыковых специальностей предполагают широкое привлечение технических средств обучения и новых интерактивных методик.

На практике вопросы инноваций обучения находятся в стадии поиска оптимальных форм и решений применения тех или иных методов. Это касается следующих аспектов: разработка учебно-методических комплексов дисциплины «Русский язык как неродной (второй язык, как иностранный)», отбор научно-технических текстов, составление учебного глоссария, терминологического минимума по специальности, подготовка и адаптация содержания раздаточных и иллюстративных материалов, тестовых и контрольных вопросов, осуществление межпредметных связей, разработка занятий в компьютерных классах, отбор аудио-, мультимедиа- и видеоматериалов, аудиокниг, аудиокассет с материалами на русском языке по техническим специальностям, распределения учебных занятий в аудитории, в учебной лаборатории с аудио-, видеомагнитофоном, в компьютерном классе в группе под руководством преподавателя, а также при самостоятельной работе студента. Весь этот комплекс задач ложится на преподавателя-языковеда, в функции которого, помимо разработки и решения лингво-методических и методологических задач стратегии и тактики занятия, входит умение ориентироваться (самостоятельно или на специальных курсах) хотя бы в основах терминологических и теоретических знаний технической специальности.

Пропустив процесс трудоемкости функциональных обязанностей преподавателя, остановимся на некоторых аспектах методического и содержательного характера. Учебный материал по новым



методикам образования разбивается на некоторые самостоятельные эпизоды усвоения языковой и специальной информации – модули. Последовательность модулей должна соответствовать принципам информационной преемственности и языкового развития. На примере учебно-методического комплекса дисциплины «Русский язык» для технических специальностей можно проиллюстрировать некоторые аспекты. На начальном этапе занятий проводится ознакомительное тестирование базовых языковых знаний студента, что позволит в дальнейшем разработать стратегию и тактику работы в конкретной группе и с конкретным студентом. Такая форма тестирования может быть проведена традиционными и интерактивными методами и в послесессионный период, чтобы представить реальную картину усвоения знаний. На данном этапе можно выявить типичные ошибки устной и письменной речи студентов, провести классификацию и подобрать задания, направленные на их устранение.

Следует учитывать, что специальных часов для дополнительных занятий по заполнению пробелов в базовых знаниях студентов университетскими программами не предусмотрено, поэтому работа по устранению ошибок ведется в рамках отведенного времени, но которая предполагает более сознательное, а потому активное усвоение, как текущего, так и пройденного материала.

Положительных результатов можно добиться с помощью вышеназванных интерактивных методик в сочетании с традиционными методиками. Например, прослушивание научно-популярных, а затем специальных текстов с целью отработки навыков чтения текста; прослушивание текстов с последующим переводом их на родной язык (или прослушивание текстов по специальности на родном языке и пересказ содержания на русском языке).

С учетом индивидуальной подготовленности студентов подбирается аудиоматериал различной сложности, а затем отрабатываются особенности устной речи: прослушивание и чтение текстов с заданной интонацией, выполнение таких письменных заданий, как фонетические диктанты, интонационные упражнения с целью корректировки слухо-произносительных навыков в области звуковой и ритмической организации русского слова и интонационных навыков; прослушивание под руководством преподавателя записи с целью обучения аудированию и говорению (практикум научной речи). Апеллирование к знаниям родного языка позволит снять языковой и психологический барьеры у студентов со слабой языковой подготовкой или у студентов с пассивным знанием языка и постепенно включать в дальнейшем более сложные и специальные дефиниции и понятия, которые связаны с их выбранной специализацией: терминами физики, химии, механики и т.д. Работа с научными текстами связана не только с анализом содержания и терминологической работой, необходимо регулярное закрепление языковых знаний: постановка произношения, обогащение словарного запаса, формирование грамматических и метаязыковых навыков, усвоение специфичных формул языкового этикета, присущего для русского языка и традиций. То есть сочетание традиционных целей изучения языка (планомерное и систематическое освоение языковых средств устного и письменного общения) с новыми технологиями преподавания в предметной среде: русского научно-технического языка.

В связи с организацией компьютерного класса и привлечением компьютерных технологий используются следующие мультимедийные материалы: обучающие компьютерные программы для студентов с разной языковой подготовкой «Репетитор по русскому языку», разработанный коллективом авторов Руденко-Моргун О.И. и др. [1]. Данная программа содержит различные виды работ по развитию устной и письменной речи, основ научного стиля, презентации грамматического материала и автоматизации навыков употребления лексико-грамматических конструкций. В учебной лаборатории можно организовать просмотр видеоматериалов, прослушивание аудиоматериалов, выполнение работ, обеспечивающих учебный процесс, осуществление учебных аудио- и видеозаписей на кассеты, прослушивание аудиозаписей на кассетах с целью самостоятельной или групповой оценки уровня устного выступления, что можно применить, засняв выступление студента на семинаре или на студенческой научной конференции, в дебатном клубе и т.п.. В компьютерных классах можно провести следующие виды работы: внедрение в учебный процесс созданных учебно-методических комплексов дисциплины русский язык и технических дисциплин с целью осуществления межпредметных связей, работа с электронными текстами, использование материалов образовательных языковых и научно-технических сайтов по технической дисциплине с последующим обсуждением, с различными видами перевода; некоторые материалы могут быть использованы как дополнительные при обучении студентов языку научной специальной и научно-популярной литературы [2;3].

Важным компонентом подготовки к вопросам тестовых заданий является комментирование выбранного ответа устно, что отражает уровень осмысленности в выборе ответов, в дальнейшем



способствует самостоятельности обоснования ответа на любые формы заданий и контроля знаний. В настоящее время получили распространение учебные пособия в форме рабочих тетрадей, универсальность использования учебника заключается в многоаспектности условий заданий. Содержание заданий позволяет преподавателю варьировать, усложнять условия задания, или упрощать их (то есть выбирать одно условие задания по степени сложности, постепенно усложняя его, углубляя процесс усвоения), ориентируясь на студентов со слабой языковой подготовкой, так и на среднепродвинутых, кроме того, рабочая тетрадь может быть использована и для углубленного изучения русского языка [4].

Учебно-методические пособия по специальности, начиная с первого курса, должны учитывать преемственность в обучении русскому языку. В целях повышения эффективности усваиваемых знаний в учебно-методическом комплексе дисциплины и учебном пособии по русскому языку для студентов технических специальностей университетов отражены межпредметные связи. В процессе написания учебно-методических пособий по научному стилю речи, языку специальности учитываются изучаемые студентами дисциплины. Все применяемые методики, интерактивные, традиционные, подчинены основной идее формирования широкого профессионального кругозора, выработке единства взглядов на проблемы и факты, развитию коммуникативных навыков общения в профессиональной производственной и научной сфере, умению самостоятельно анализировать и конструировать научные тексты устного и письменного вида.

Литература:

1. Руденко-Моргун О.И. и др. Репетитор по русскому языку. Интерактивный курс русского языка. - М., 1999.
2. Есимханова Н.А. Русский язык. Учебное пособие для технических специальностей вузов. - Шымкент: ЮКГУ им. М.Ауезова, 2011. - 141с.
3. Есимханова Н.А. Учебно-методический комплекс дисциплины «Русский язык» для специальности 5В072000 - Химическая технология неорганических веществ. - Шымкент: ЮКГУ им. М.Ауезова, 2011. - 170с.
4. Кожамбердина Р.Д. Русский язык. Рабочая тетрадь по русскому языку. Части 1 и 2. - Шымкент, 2003, 2004; дополн. переизд. 2010.